SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 26, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 12th day of August, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Pillehenyaya, Kandehena, Borellehena, Etambehena, Horigalayaya, Udumullehena, Godellehena, Dangahahena, Kankaniaremahahenyaya, and Mahahena or Daminiyagahahena, situate in the village of Urugamuwa in the Wellaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 133 acres and 35 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Daminiyagahawatta belonging to Radampalagamage Don Andris Wanigasekara, Radagewatta belonging to Paliyagodage Don Nicholas and others, Radagewatta belonging to Crown, Medawila belonging to Hewagamage Subehami and others, Midellagahakella belonging to Jaliyagodage Don Nicholas and others, Medakella belonging to Atampayage Kiri Appu and others, Millagahaliyadda belonging to Galatambage Don David and others, Kodituwakkukella belonging to Mahawattakodituwakkuge Porolis and others, Pahaladeniya belonging to Paranamanage Andrishamy and others, Pilledeniya belonging to Paliyagodage Don David and others; on the east by Mawataketiyahena belonging to Crown, Galwaladeniya belonging to Hewagamage Subehami and others, Kandewattagodahena belonging to Crown, Kandewattakumbura belonging to Hewagamage Subehami and others, Borellahena belonging to Crown (lot 4,685/13,032), Kindeliyadeniya and Atmaga belonging to Crown, Kindeliyadeniyawatta belonging to Hewagamage Subehami and others, Kosgahahena belonging to Crown, Galaneambagahahena sold by Crown to J. E. Wijesinha, Diwelhenyaya and Horigalahena sold by Crown to do., Dangahahena belonging to Crown, Dangahahena sold by Crown to J. E. Wijesinha, Godellahena or Maragahahena belonging to Crown; on the south by Udumulledeniya belonging to the Urugamuwe Pansala, Baduwatta belonging to Hewaihalamullege Don Siman and others, Liyanagewatta belonging to Hewaihalamullege Don Tadis and others, Ihalawatta belonging to Hettiarachchige Dineshami and others, Gira-ambewatta belonging to Radampalagamage Don Andris Wanigasekara, Julehena belonging to Crown, Kongaha-aredeniya belonging to Crown, Mahahena belonging to Crown, Kongahadeniya belonging to Crown, Mahahena belonging to Crown, Kongahadeniya belonging to Crown, Mahahena belonging to Crown; on the west by Angurumalehena belonging to Crown, Mahagalahena belonging to Crown, Horigalahenyaya belonging to Crown, Mimanadeniya-addarahena or Kadjuhena belonging to Crown, Mimanadeniyahenawatta claimed by Gallege Binduhami, Mimanadeniya belonging to do., Gorakagahawatta belonging to Hewagamage Subehami and others Galetambegegedarawatta belonging to Galetambege Don David and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 12th day of November, 1898, being the date on which this notice expires declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS,
Special Officer.

දකුනු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැල්ලබඩපත්තුවේ උරුගමුව යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුණාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 133කුත්, පර්චස් 35කුත් ප්‍රමාණය ඇති පිල්ලේ හේන් යායද, කන්දේ හේනද, බොරැල්ලේ හේනද, ඇටඹගේනද, හොරිගල යායද, උඩුමුල්ලේ හේනද, ගොඩැල්ලේ හේනද, දන්ගහහේනද, කන්කානිඉරේ මහ හේන්යාය සහ මහහේන නොහොත් දමිණියගහ හේනටත් මායිම්—උතුරට රදම්පලගමගේ ඩෙන් අන්ද්‍රිරිස් වනිගසේකරට අයිති දමිණියගහවත්තද, ජාලියගොඩගේ ඩෙන් නිකුලස්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති රදගේ වත්තද, රජ සන්තක රදගේ වත්තද, හේවාගමගේ සුබේහාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති මැදවිලද, ජාලියගොඩගේ ඩෙන් නිකුලස්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති මිදල්ලගහ කැල්ලද, අටම්පයාගේ කිරිඅප්පුට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති මැදකැල්ලද, ගල්ඇටඹගේ ඩෙන් දෑවිත්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති මිල්ලගහලියද්දද, මහවත්තේ කොඩිතුවක්කුගේ පොරෝලිස්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති කොඩිතුවක්කු කැල්ලද, පරණමාණ්ගේ අන්ද්‍රිරිස්හාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති පහල දෙනියද, ජාලියගොඩගේ ඩෙන් දෑවිත්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති පිල්ලේ දෙනියද; නැගෙණහිරට රජසන්තක මාවත කැවිලේ හේනද, හේවාගමගේ සුබේහාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති ගල්වලේ දෙනියද, රජසන්තක කන්දේවත්තේ එගොඩහේනද, හේවාගමගේ සුබේහාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති කන්දේවත්තේ කුඹුරද, රජසන්තක (4685/13032 කැ බෙල්ල) බොරැල්ලේ හේනද, රජසන්තක කිඳැලියේ දෙනිය සහ අත්මගද, හේවාගමගේ සුබේහාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති කිඳැලියේ දෙනියේ වත්තද, රජසන්තක කොස්ගහහේනද, ආණ්ඩුව විසින් ජේ. ඊ. විජේසිංහට විකුනාපු ගලනේ අඹගහහේනද, ආණ්ඩුව විසින් එම අයට විකුනාපු දිවෙල්හේන්යාය සහ හොරිගලහේනද, රජසන්තක දන්ගහහේනද, ජේ. ඉ. විජේසිංහට ආණ්ඩුව විසින් විකුනාපු දන්ගහහේනද, රජසන්තක ගොඩැල්ලේ හේන නොහොත් මාරගහහේනද; දකු

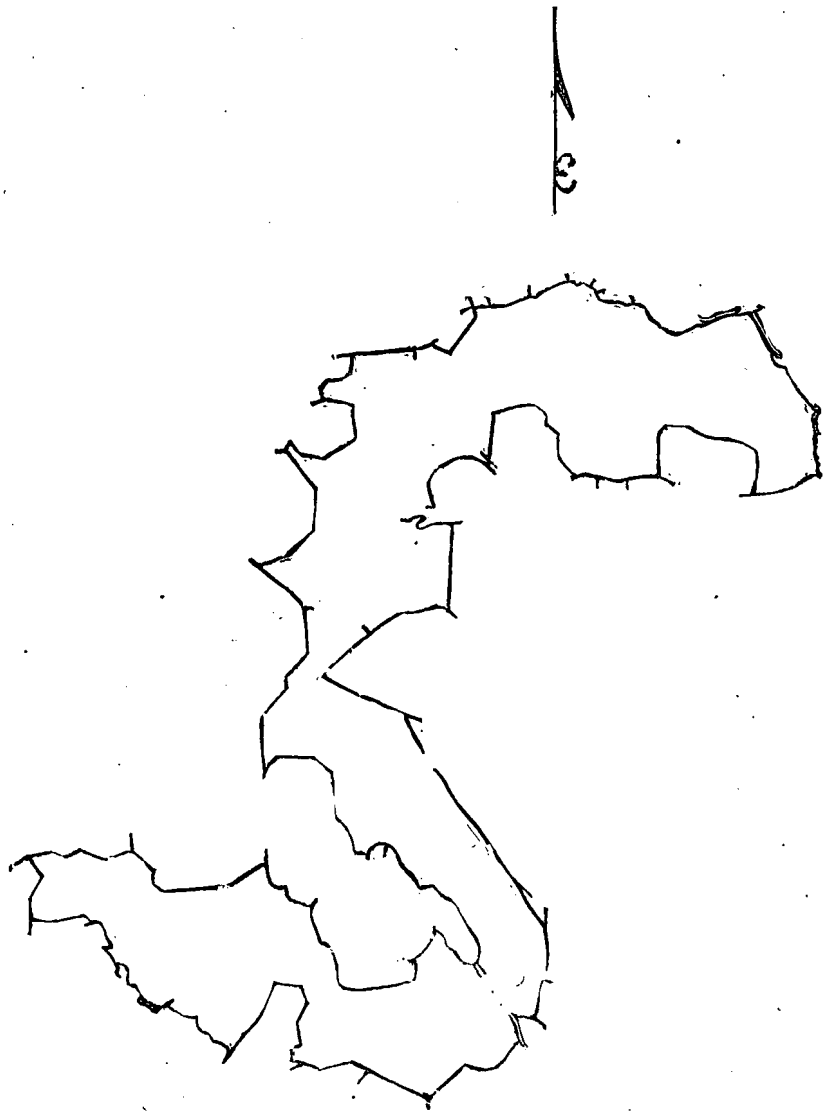
ණට ඌරුගමුවේ පන්සලට අයිති උඩුමුල්ලේ දෙනියද, ගේවා ඉහල මුල්ලේගේ දෙන් සිමන්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති බදුවත්තද, ගේවා ඉහලමුල්ලේගේ දෙන් තදෙස්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති ලියනගේ වත්තද, හෙට්ටිආරච්චිගේ දිනෙස්හාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති ඉහලවත්තද, රදම්පලගමගේ දෙන් අන්දිරිස වනිගසේකරට අයිති කිරිඅඹේ වත්තද, රජසන්තක පුලේ ගේනද, රජසන්තක කෝන්ගහඅරේ දෙනියද, රජසන්තක මහගේනද, රජසන්තක කෝන් ගහදෙනියද, රජසන්තක මහගේනද, රජසන්තක කෝන්ගහදෙනියද, රජසන්තක මහගේනද; බස්නාඉරට රජසන්තක අඹරුම්ලේ ගේනද, රජසන්තක මහගල්ගේනද, රජසන්තක හොරිගල ගේනයාගද, රජසන්තක මිමණදෙනිය අද්දර ගේන නොගහාත් කජුගේනද, ගාල්ලේගේ බින්දුහාමි අයිතිවාසිකම් කියන මිමණදෙනියේ ගෙනෙවත්තද, එම අයට අයිති මිමන දෙනියද, ගේවාගමගේ සුබේහාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති හොරකගහවත්තද, ගල්ඇටගේගේ දෙන් දුන්නට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති ගල්ඇටගේගේ ගෙදරවත්තද යන මෙයි සතර මාසිම තුල තබෙන ඉහතයි ඒකාබද්ධ ඉඩම් වලට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින යම් තැනැත්තෙක් ඇතුවානම් මෙවක්පටන් හෙවත් වර්ෂ 1898වේ අගෝස්තු මස 12 වෙනි දින පටන් දහමාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදි මාඉදිරිපිටට ඇත් ඉහතයි ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොහදුනොත් වර්ෂ 1897නේ නොම්මර එනේ ආඥාපණතේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මූලාදෑනි ඩානාන්තරය දරණ ජෝන් පැන්රි එලිස් යන මට වර්ෂ 1897නේ නොම්මර එනේ ආඥාපනතෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම එසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදි හෙවත් වර්ෂ 1898වේ නොවැම්බර් මස 12 වෙනි දිනද් ඉහතයි ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සන්න් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දන්වමි.

ජේ. පී. එලිස්,
ඩානාන්තරය ලන් මූලාදෑනියා වම්හ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் வரு ஆவணிமாசம் 12 திகதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்கில் வெள்ளபட பத்து வைச்சேர்ந்த ஊறுகமுவ யென்னும் கிராமத்திலுள்ள பீள்ளேகேன்யாய, கந்தேகேன, டொறெள்ளேகேன, எடம்பகேன, கொரிக்கயாய, உடுமுள்ளேகேன, கொடெள்ளேகேன, தங்ககேன, கங்காணிஆறேமககேன்யாய, மககேன அல்லது தமினியமகக்கேன வென்னும் பொதுவாய்ச்சொல்லப்படுகிறவும் அல்லது அரியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 133 ஏக்கர் 35 பர்சஸ் விஸ்தாரமுளளது :—

எல்லை, வடக்கு-நதம்பலகமகே தொன் அந்திரிஸ் வனிகஸேகறஉடையது தம்னியககவத்த, பேளியகொடகே தொன் நிகொலஸ்யும் சிலபேர்களுக்கு முடையது நதாகேவத்த, அரசாட்சிக்குள்ள நதாகேவத்த, கேவாகமகே சுபேகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மெதவில, ஜாளியகொடகே தொன் நிகொலஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மிதெள்ளககேள்ள, அடம்பயாகே கிறிஅப்புவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மெதகேள்ள, கல்எடம்பகே தொன் தாவித்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மில்லककளியத்த, மகவத்தேகொடி துவக்குகே பொரோலிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கொடி துவக்குகேள்ள, பறணமானகே அந்திரிஸ் காமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பகலதெனிய, ஜாளியகொடகே தொன்தாவித்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பீள்ளேதெனிய ; கிழக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள மாவத்தகே டியேகேன, கேவாகமகே சுபேகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கல்வளேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள கங்தேவத்தே எகொடகேன, கேவாகமகே சுபேகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கங்தேவத்தேகும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள பொறெல்லேகேன ($\frac{4685}{13032}$ பங்கு), அரசாட்சிக்குள்ள கிந்தளியேதெனியும் அத்மகயும், கேவாகமகே சுபேகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கிந்தளியேதெனியேவத்த, அரசாட்சிக்குள்ள கொல்கககேன, சே. இ. விசேஸிங்கக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் களனேஅங்பகக்கேன, மேற்சொல்லியவனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் திவெல்கேன்யாயயும் கொரிகலகேனயும், அரசாட்சிக்குள்ள தங்ককேன, சே. இ. விசேசிங்கக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் தங்ককேன, அரசாட்சிக்குள்ள கொடெள்ளேகேன அல்லது மாறுককேன ; தெற்கு-ஊறுகமுவே பங்சலயுடையது உடுமுள்ளேதெனிய, கேவாஇகலசிமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பதுவத்த, கேவாஇகலமுள்ளேகே தொன் ததெஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது ளியனகேவத்த, கெட்டிஆறச்சிகே திநெஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது இகலவத்த, நதம்பலகமகே தொன் அந்திரிஸ் வனிகஸேகரஉடையது கிறுஅங்பேவத்த, அரசாட்சிக்குள்ள சுலேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள கொன்ককஆறேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள மககேன, அரசாட்சிக்குள்ள கோன்ককதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள மககேன, அரசாட்சிக்குள்ள கோன்ককதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள மககேன ; மேற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள அங்குருமலேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள மককலகேன, அரசாட்சிக்குள்ள கொறிகலகேன்யாய, அரசாடசிக்குள்ள மிமனதெனிய அத்தறகேன அல்லது ককுகேன, கால்லேகே பிந்துகாமி உரித்துச்சொல்லும் மிமனதெனியேகேனேவத்த, மேற்சொல்லியவனுடையது மிமனனதெனிய, கேவாகமகே சுபேகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கொறককவத்த, கல்எடம்பேகே தொன் தாவித்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கல்எடம்பேகேகெதறவத்த. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் வரு-த்து முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர் ஜோன் பென்ரி லூவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் வரு-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் வரு கார்த்திகைமா 12 ந் திகதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லூவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



P. P. No. 4,685

13,030 to 13,030½ 13,033. 13.036. 13.037, 13·042, and 13,044 to 13,048½

Surveyor-General's Office,
Colombo, July 12, 1898

ALFRED E. WACKRILL,
for Assistant Surveyor-General.

H. C. COTTLE, ACTING GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.